

La Ploania d'Al Plan se ralegreia da podei festejé la Messa Noela dal Misionar combonian siur Stefano Trevisan.
I fajarun festa en sabeda y en domegna ai 4 y 5 de messé, con cösc program:

Sabeda 4 de messé

Ales 21:00 gnarál perié i Espi te dlilia, olache al pó ete cina 100 persones. La funziun sará ince da aldí tres microfon alaleria.

Dédò é dúc enviés da ti ciaré ala iluminaziun dal païsc.

Domegna 5 de messé

Ales 10:00: ingres da calogna jö con le primiziant - dedô Messa da festa.

Te dlilia pó ete 100 persones (con envit). La messa sará ince da odei sön na gran televijiun danló dal païun de païsc sora la dlilia. Ara sará lapró da odei en "streaming" te internet, sön le sit de Rai Ladinia www.raibz.raii.it/la/index.php

I recordun che sides te dlilia co alaleria él da tigní ete les mosöres de precauziun, dades dant por la situaziun dal „coronavirus“. Iolan a dúc dla colaboraziun.

Funziuns liturgiches sö La Crusc



lönesc ai 29 de jügn: San Pire y San Paul

ales 07:30 prozesciun da San Linert sö La Crusc,
ales 09:30 santa messa
dales 10:00 ales 15:00 ores d'adoraziun
ales 15:00 benedisciun y concluijun.

Le lift da La Crusc é en funziun dales 08:30 ales 17:30.

1 Enformaziuns y termins

8 % ala dlilia: con na firma sön nosta “denuncia dei redditii” o mod. CU podunse destiné l'8 % ala dlilia catolica. Emplü pón sostegnì con le 5 % val atra organisaziun catolica o soziala. Chi co ne fej nia la detlaraziun (p.ej. chi co á ma na ponsiun) pó scrí fora por cösc n formular apostà, da dé jö te na busta cina ai 30 de setember te n ofize dla Posta. Formulars y bustes é da ciafé te dlilia.

Ocio – Ega de Prades: le Comune lascia alessei, che l'ater edema gnarál fat laurs pla condüta dal ega sot Alnei. Chi da Longega y Framacia pó romagne val ora zonza ega.

Döt le bun a:	Vesco Ivo Muser	ordinaziun 28.06.1987
	Signor Heinrich Ellecosta, <i>San Ciascian</i>	ordinaziun 29.06.1964
	Signor Heinrich Perathoner, <i>curat</i>	ordinaziun 29.06.1968
	Signor Iaco Ploner, <i>La Ila</i>	ordinaziun 29.06.1971
	Signor Iaco Willeit, <i>degan</i>	ordinaziun 29.06.1972
	Signor Tone Fiung, <i>Balsan</i>	ordinaziun 29.06.1980
	Signor Klaus Sottas, <i>ploan</i>	ordinaziun 28.06.2008
	Sr. Alma Morlang, <i>Roma</i>	* 04.07.1933
y a dúc chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema		



Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Klaus Sottas
E-mail: ploania@gmx.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

Ann A

28.06.2020 - 13. domegna ia por l'ann

n. 31

Dé alberch de cœur - se azeté önn l'ater

 2 Resc 4, 8–11.14–16a | Rom 6, 3–4.8–11 | Mt 10, 37–42

Dal Vangelo do San Mateo:

Te chel tomp á Gejú dit a sü discepui. ³⁷Chel co ti ô plü bun al pere y ala oma co a me, n'é nia degn de me, ³⁸y chel co ti ô plü bun al fi o ala fia, n'é nia degn de me. Y chel co ne tól nia sôa crusc sön el y ne mo ven nia do a me, n'é nia degn de me. ³⁹Chel co ô davagné la vita, la pordará; chel endere co pordará la vita por mia gauja, la davagnará. ⁴⁰Chel co ves tól sô os, chel tól sô me, y chel co tól sô me, tól sô chel co m'á mené. ⁴¹Chel co tól sô n profet, deach'al é n profet, gnará recompensé desco n profet, y chel co tól sô n iüst, deach'al é n iüst, gnará recompensé desco n iüst. ⁴²Y chel co ti dá a önn de chisc pici, ince ma önn n goto d'ega fresca da bere, deach'al é n discepul, – Amen, iu ves diji: al ne pordará dessögünonia so paiamont.

Oraziun dal de

*Periun! Dio, nosc Pere, tal bato aste
fat fora de nos fis dal luminus: no nes
lascé tomé tla scûrité dal picé, mo
deidesse resté tla löm de töa verité.*

*Do cösc te periunse por nosc Signur
Gejú Crist, to Fi, co é Dio y vir y
regneia con te tl'unité dal Spirit Sant
por dúc i secui dai secui. – Amen*

(Lezionar A)



 Letöres dla 14. domegna ia por l'ann:
Zac 9, 9–10 | Rom 8, 9.11–13 | Mt 11, 25–30

Edema liturgica dai 28.06. ai 05.07.2020

DOM 28.	13. domegna ia por l'ann	Ireneus, Eckhard <i>oferta por la ploania</i>
08:30	gran messa por döta la ploania s.m. por † Emma Frontull ved. Ellecosta, Longega s.m. de rengraziamont a Sant'Ojep Freinademetz <i>tal dom da Porsenú consacraziun a preo de Stefano Trevisan</i>	
Lön 29.	GRAN FESTA DAI APOSTUI SAN PIRE Y SAN PAUL, Pablo	s.m. a Al Plan
Ded 30.	<i>I pröms martirs da Roma, Otto da Bamberg, Alfred, Wilhelm, Ernst</i> s.m. por † Lena Frena Brandlechner, Sotré s.m. por † Jan Maneschg, da Poz s.m. por la santé	07:30
Dem 01.	Otto, Teoderich, Dietrich	
Jöb 02.	festa dla vijita de Santa Maria a Elisabeta - de d'oraziun do vocaziuns corona por perié do vocaziuns	→ 19:10
	s.m. de rengraziamont dles families Carlo, Franz y Thomas Feichter s.m. de rengraziamont dla familia Josef y Ingrid Comploi s.m. d'aniversar por † Jan Ellecosta, Stifler s.m. por † Regina Ellecosta, Stifler	19:30
Ven 03.	pröm vendres - festa de San Tomesc apostul, Günther signor ploan va a proveder zelebraziun dla Parora de Dio	→ 19:30
Sab 04.	<i>Sabeda de Santa Maria / Ulrich, Elisabeta dal Portugal, Berta</i> s.m. d'aniversar por † Jep Palfrader, Mone s.m. en recort de signor Heinrich Videsott por la santé dla fam. Paul y Maria Pedevilla s.m. por les Püres Armes	07:30
DOM 05.	14. domegna ia por l'ann	Antonius Maria Zaccaria, Letizia
08:30	gran messa en onú de Santa Maria por döta la ploania s.m. en onú de Santa Maria por la santé	<i>oferta por la ploania</i>
10:00	a Al Plan Messa noela de Stefano Trevisan	
ampola:	por Paola Palfrader, La Pli	
ministrong:	→ dedolönesc y sabeda: Moses y Laura → jöbia y domegna: Lucia y Eliane	
i recordun:	Jan Ellecosta, Stifler Hedwig Rigo Pitscheider, Selva Maria Sabina Valentin ved. Costa Jep Palfrader, Mone	† 29.06.2015 † 30.06.2010 † 02.07.2012 † 04.07.2017



Le paraisc te n goto d'ega (Mt 10, 37–42)

I ponci do

Sc'i ti jun do a Gejú fajenn na vita plena de bonté y d'amur podunse ester sogüsc ch'ara n'é nia sciürada demez.
Vire ensciö ô dí ti porté Gejú ai atri y ti dé la possibilità da le tó sö te so cör. Al n'é nia rio o compliché: al basta en picio segno sonzier y sciopl de ciarité.

I preii ensciö

Ci é pa en goto d'ega, Signur, en confrunt ala gran meseria són cösc monn. Al n'oress ester en gröm de litri por che tan de jont ne moriss nia da sei y an adorass miliardi de pans por nudrí la fan tal monn. Tö endere empormetes en paiamont ince a chi co ofrec ma en goto d'ega... y nos sán che to paiamont é dagnora straordinar. Tö, Gejú, ciares al cör y al'entenzion d'amur ch'i metun te nosc comportamont. Tö se damanes ma da se daurí al debojügn de nüsc fredesc, da ester sensibili a sü scrais de dolur, da odei te ei töa presenza. Eco ciodi che ara á na te gran valüta empü d'ega fresca: ara ponsada por te. T'es pö tö chel ch'i tratun da amich y da fré canche i ti dauriun la porta a nüsc fredesc. Cösc é ci co conta!

Walter Cazzaniga, *Parola amica – Il Vangelo della domenica per ragazzi*



Gran festa dai apostui San Pire y San Paul (Gran San Pire)

Oraziun do vocaziuns

Signur Gejú Crist, t'as cherdé ei y eres, jogn y vedli, püri y ric, ch'ai te vegni do y arjunji ensciö la vita.

Tres te rengraziunse le Pere tal Spiri Sant ch'al é entres danö porsones co ciafa tal bato y tla confermaziun to Spirit y co ven, desco fis de Dio, renforzés por so compit tla Dlijia y tal monn.

I te periu por la Dlijia de nostra diozeja: no lascé ch'ara se desmonci söa enciaria da sostegnì i credenc te söa vocaziun y da daidé i jogn da odei ete cara co é söa cherdada. Signur, tö sas de ci ch'i án debojügn: che al nes vegni encündé le vangelo, ch'i podunse sontí töa presenza tl'Eucaristia y tai atri sacramonc.

Signur, i te periu con döt le cör:

Scinchesse prei co encündi töa parora sot al'ispiraziun dal Spirit Sant, co ti stái dlungia ai püri y ai amarés, ai migranc y ai desprijés, co condüji söle der tru les comunitàs y santificheii le popul de Dio. Deidi da ti mantegnì la fedelté a söa vocaziun. Deache tö es le famei de to popul, tö es nosta speranza por dagnora.

Amen

Santa Maria, Oma de Dio, preia por nos!

Sanc patrons de nosta diozeja Ciascian y Vigile, periede por nos!

Dúc os sanc y beac de nosta diozeja, periede por nos!